

CATHEDRAL OF SAINT MARY OF THE ASSUMPTION

1111 Gough St, San Francisco, CA 94109 - Tel: (415) 567-2020 FAX: (415) 567-2040 - www.smcsf.org

21 APRIL, 2024, 4TH SUNDAY OF EASTER

MOST REVEREND SALVATORE J. CORDILEONE
Archbishop of San Francisco

VERY REVEREND KEVIN KENNEDY
Pastor and Rector

SACRAMENTS AT THE CATHEDRAL

MASS SCHEDULE

MONDAY - FRIDAY, 7:30 AM; 12:10 PM

SATURDAY, 8:00 AM; 5:30 PM

SUNDAY, 7:30AM; 9AM; 11AM; 1PM (ESPAÑOL)

FIRST WEDS (TRADITIONAL LATIN MASS), 3:00 PM

LIVESTREAMED MASSES:

WEEKDAYS AT 12:10PM & SUNDAYS AT 11AM

youtube.com/CathedralofStMaryoftheAssumption

+ + + + +

CONFESSION SCHEDULE

✠ (Daily) Mon-Fri, 11:30 to 12:00 Noon

✠ (Weekly) Saturdays, 4:00 to 5:00 pm

BAPTISM

INFANTS English Preparation: First Saturdays at 10:00 am
English Baptisms: Second Sundays at 2:15 pm

Consult our Web Page: www.smcsf.org/parish/baptisms

BAUTIZO EN ESPAÑOL: Primer Domingo del Mes, 2:15 pm
Informes con Sofía Aguilar (510) 894-4373

RCIA FOR ADULTS OR SCHOOL-AGE CHILDREN:
Contact Cathedral Office (415) 567-2020

FIRST COMMUNION

Cathedral Parishioners, contact our Office (415) 567-2020 x 200

Primera Comunión en Español:
Informes con Rosario Morales (415) 988-5884
o Maria Sandoval (415) 867-5676

CONFIRMATION

Cathedral Parishioners, call Office (415) 567-2020x200
Adult Candidates, contact Dcn. Sandoval (415) 567-2020x203
para Jóvenes: informes con Rosario Morales (415) 988-5884
Adultos; informes con Diácono Juan Michel (415) 567-2020x210

MARRIAGE

Please contact Mimi Ruiz (415) 567-2020x254

ANOINTING OF THE SICK

(Within our Parish), please call office for a priest (415) 567-2020

OTHER MINISTRIES AND OFFERINGS

MINISTRY TO THE SICK AND HOMEBOUND

Contact Deacon R. Christoph Sandoval (415) 567-2020x203

FUNERALS

Call Office for Funerals/Memorials (415) 567-2020x254

BEREAVEMENT

Contact Deacon R. Christoph Sandoval (415) 567-2020x203

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT

First Fridays: 8:30 am - 5:00 pm

MUSICAL MEDITATIONS

Sundays at 4:00pm (exceptions noted on Website)





Welcome! With heartfelt gratitude, St. Mary's thanks you for visiting this iconic Cathedral. Please consider making a donation of any size to help maintain our monumental worship space. Thank you for your support.

CATHEDRAL OF ST. MARY OF THE ASSUMPTION

Phone: (415) 567-2020 Web: www.smcsf.org

PASTORAL STAFF AND CLERGY

- Very Rev. Kevin Kennedy, Pastor and Rector ext. 209
Rev. Jerald Geronimo, Parochial Vicar ext. 208
Rev. Patrick Summerhays, in Residence (No Ext.)
Rev. Gregory Heidenblut, OSA, in Residence (No Ext.)
Rev. Mr. R. Christoph Sandoval, Deacon; Pastoral Minister, Spiritual Care Support Ministries ext. 203
Rdo Sr. Juan Michel, Diacono, Hispanic Ministry ext. 210

CATHEDRAL LITURGY

- Sacristans: David Panduro, Brian Alves, David Lopez ext. 212
Cathedral Welcome Desk: Isabel Aguirre
Wedding/Anniversary/Quinceañera: Mimi Ruiz ext. 254

RITE OF CHRISTIAN INITIATION (RCIA)

- Confirmation Preparation for Adults/Preparación por las Confirmaciones para Adultos:
English: Deacon R. Christoph Sandoval ext.203
en Español: Diacono Juan Michel ext.210

CATHEDRAL MUSIC

- Director of Music: Christoph Tietze ext.213
Music Office Assistant: Jin Kyung Lim ext.233
Cantors: Alexa Lopez, Mimi Ruiz

OFFICE AND ADMINISTRATION

OFFICE HOURS: MONDAY-FRIDAY, 8:30-5:00

- Business Manager: Mark Silva ext.202
Development Department: Jolie Velazquez ext.228
Receptionist/Bulletin Publisher: Michael McKeon ext.200
Secretary, Payroll & Benefits: Janet Carrillo ext.215

CATHEDRAL EVENT CENTER

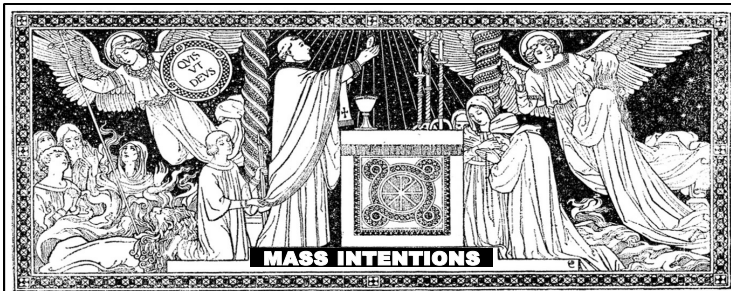
- Director: Diane Luporini ext.201
Staff: Brent Hendrick ext.221

FACILITIES

- Facilities Manager: Jeff McReynolds ext.230
Security Manager: Robin Roberson ext.222

GIFT SHOP

- Manager: Maria Elena De Leon Tel. (415) 567-4040



Mass intentions are \$10, offered in person only, in our Office. Dates subject to availability.

- Sat Apr 20 - (See Readings for SUNDAY) 5:30 pm + Virginia Yap
Sun Apr 21 - Acts 4:8-12/1 Jn 3:1-2/Jn 10:11-18 7:30 am + Don Christman
9:00 am + Mrs. Zhao, Cuai Wei Ling
11:00 am For the Parishioners of St. Mary's Cathedral
1:00 pm + Lorenzo Luna and Josefa Luna
Mon, Apr 22 - Acts 11:1-18/Jn 10:1-10 7:30 am + Michael Yi
12:10 pm Intentions (Health) of Rudolfo & Evelyn Salindong
Tues Apr 23 - Acts 11:19-26/Jn 10:22-30 7:30 am + Fr. Bruno Gibson, OP
12:10 pm Intentions (Health) of Rudolfo & Evelyn Salindong
Weds Apr 24 - Acts 12:24-13:5a/Jn 12:44-50 7:30 am + Thomas Yi
12:10 pm + Amanda Solis
Thu Apr 25 - 1 Pt 5:5b-14/Mk 16:15-20 7:30 am + The Souls in Purgatory
12:10 pm Intentions (Health) of Rudolfo & Evelyn Salindong
Fri Apr 26 - Acts 13:26-33/Jn 14:1-6 7:30 am + Michael and Thomas Yi
12:10 pm Intentions (Birthday) of Ivana Kirola
Sat Apr 27 - Acts 13:44-52/Jn 14:7-14 8:00 am Intentions (Health) of Stella Fan

APRIL 28 - FIFTH SUNDAY OF EASTER Acts 9:26-31/1 Jn 3:18-24/Jn 15:1-8

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA

Monday to Friday = 8:30-12:00; 1:00-5:00 = Lunes a Viernes
CLOSED = Saturday/Sunday Sábado/Domingo = CERRADO

GIFT SHOP/TIENDA DE REGALOS

Tues-Fri/Martes-Viernes: 8:30 - 12; 1 - 4:30
Saturday/Sábado: 9 - 12; 1 - 5:30 Sunday/Domingo: 9 - 3:00
CLOSED Monday/CERRADO Lunes; tel. (415) 567-4040

PROCESSIONAL HYMN

Christ the Lord is risen to - day, Al - le - lu - ia!
Lives a - gain our glo - rious King, Al - le - lu - ia!
Love's re - deem - ing work is done, Al - le - lu - ia!
Soar we now where Christ has led, Al - le - lu - ia!

All on earth with an - gels say, Al - le - lu - ia!
Where, O death, is now your sting? Al - le - lu - ia!
Fought the fight, the bat - tle won, Al - le - lu - ia!
Fol - l'wing our ex - al - ted head, Al - le - lu - ia!

Raise your joys and tri - umphs high, Al - le - lu - ia!
Once he died our souls to save, Al - le - lu - ia!
Death in vain for - bids him rise, Al - le - lu - ia!
Made like him, like him we rise, Al - le - lu - ia!

Sing, O heaven, and earth re - ply, Al - le - lu - ia!
Where your vic - to - ry, O grave? Al - le - lu - ia!
Christ has o - pened pa - ra - dise. Al - le - lu - ia!
Ours the cross, the grave, the skies. Al - le - lu - ia!

INTROIT (9 and 11:00 am) "Misericordia Domini"

Misericordia Domini plena est terra, alleluia: verbo Dei caeli firmati sunt, alleluia, alleluia. Ps. Exsultate iusti in Domino: rectos decet collaudatio.

The earth is full of the mercy of the Lord, alleluia. By the word of the Lord the heavens were established, alleluia, alleluia. Ps. Rejoice in the Lord, O you righteous! Praise befits those who are upright.

COLLECTIONS

There will be two collections today. The first is for the programs and services of the Cathedral and the upkeep of this wonderful sacred space. Since we are a small parish, we do need and depend on the generous support of our visitors. An appropriate offering might be the price of a meal, a tour, a theatre ticket.

The second collection is for Archdiocesan Annual Appeal and will be taken up after Holy Communion.

GLORIA

Gloria de Lourdes
J.-P. Lecot

Glo - ri - a, glo - ri - a in ex - cel - sis
De - o. Glo - ri - a, glo - ri - a
in ex - cel - sis De - o.

Copyright (c) Sanctuaire Notre-Dame de Lourdes. All rights reserved. Used with permission.

11:00 am Tomas Luis da Victoria
Missa O quam gloriosum

FIRST READING

Acts 4:8-12

PSALM

Psalm 118
Michel Guimont

The stone re - ject - ed by the
build - ers has become the cor - ner - stone.

Copyright (c) 1999 GIA Publications. All rights reserved.
Used with permission, OneLicense.net lic. A-706372.

SECOND READING

1 John 3:1-2

ALLELUIA

Howard Hughes, SM, 1973

Cantor: Al - le - lu - ia! *All:* Al - le - lu - ia! *Cantor:* Al - le - lu - ia!
All: Al - le - lu - ia! *Cantor:* Al - le - lu - ia! *All:* Al - le - lu - ia!

Copyright (c) 1973 GIA Publications. All rights reserved. Used with permission, OneLicense.net lic. A-706372.

9:00 am

Chant Mode II

Al - le - lu - ia.

GOSPEL

John 10:11-18

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, (*bow*) and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

CREDO (9 and 11 am)

Credo III

Cre-do in u-num De-um, Pa-trem om-ni-po-ten-tem,
fac-to-rem cae-li et ter-rae, vi-si-bi-li-um om-ni-um,
et in-vi-si-bi-li-um. Et in u-num Do-mi-num Ie-sum Christum,
Fi-li-um De-iu-ni-ge-ni-tum. Et ex Pa-tre na-tum
ante om-ni-a sae-cu-la. De-um de De-o, lu-men de lu-mi-ne,
De-um ve-rum de De-o ve-ro. Ge-ni-tum, non fac-tum,
con-sub-stan-ti-a-lem Pa-tri: per quem om-ni-a fac-ta sunt.
Qui prop-ter nos ho-mi-nes, et prop-ter no-stram sa-lu-tem
de-scen-dit de caelis. Et in-car-na-tus est de Spi-ri-tu Sancto
ex Ma-ri-a Vir-gi-ne: Et ho-mo fac-tus est.
Cru-ci-fi-xus e-ti-am pro no-bis: sub Pon-ti-o Pi-la-to

pas-sus, et se-pul-tus est. Et re-sur-re-xit ter-ti-a di-e,
se-cun-dum Scri-p-tu-ras. Et a-scen-dit in cae-lum:
sedet ad dex-teram Pa-tris. Et i-te-rum ven-tu-rus est cum glo-ri-a,
iu-di-ca-re vi-vos et mor-tu-os: cu-ius re-gni non e-rit fi-nis.
Et in Spi-ri-tum Sanc-tum, Do-mi-num, et vi-vi-fi-can-tem;
qui ex Pa-tre Fi-li-o-que pro-ce-dit. Qui cum Pa-tre et Fi-li-o
si-mul a-do-ra-tur, et con-glo-ri-fi-ca-tur: qui locu-tus est per Pro-
ph-e-tas. Et u-nam sanc-tam cae-tho-li-cam
et a-po-sto-li-cam Ec-cle-si-am. Con-fi-te-or u-num bap-
tis-ma in re-mis-si-o-nem pec-ca-to-rum.
Et ex-spec-to re-sur-rec-ti-o-nem mor-tu-o-rum.
Et vi-vam ven-tu-ri sae-cu-li. A - - - men.

OFFERTORY

9:00 am Offertory: "Deus, Deus meus"

Deus, Deus meus, ad te de
 luce vigilo: et in nomine tuo
 levabo manus meas, allelu-
 ia.

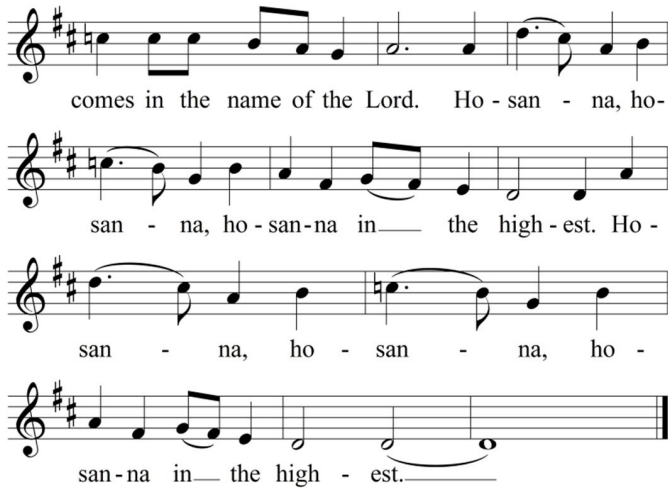
*O God, my God, from daybreak I
 watch for you, and in invocation
 of your name will I lift up my
 hands.*

11:00 am selection by Maîtrise de Chevreux

SANCTUS

"Mass for the City"
 Richard Proulx

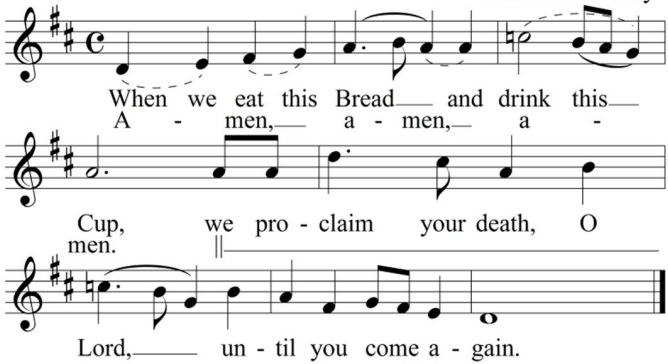
Ho-ly, ho-ly, ho-ly Lord God of hosts.
Hea-ven and earth are full of your glo-ry. Ho-
san-na, ho-san-na, ho-san-na in the
high-est. Bless-ed is he who



comes in the name of the Lord. Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na in the high - est. Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na in the high - est.

Copyright (c) 2010 GIA Publications. All rights reserved.
Used with permission, LicenSing lic. A-706372.

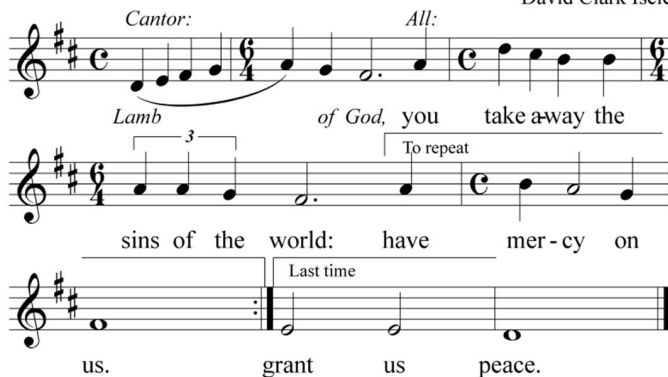
MEMORIAL ACCLAMATION Richard Proulx
"Mass for the City"



When we eat this Bread and drink this Cup, we pro - claim your death, O Lord, un - til you come a - gain.

Copyright (c) 2010 GIA Publications. All rights reserved.
Used with permission, OneLicense.net lic. A-706372.

AGNUS DEI 5:30 pm, 7:30 am Holy Cross Mass
David Clark Isele



Lamb of God, you take away the sins of the world: have mer - cy on us. grant us peace.

Copyright (c) 1984 GIA Publications. All rights reserved. Used with permission.
OneLicense.Net lic. A-706372..

11:00 am Missa O quam gloriosum Victoria


COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God...
People: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word, and my soul shall be healed.

9:00 am Communion: "Ego sum pastor bonus"

Ego sum pastor bonus, alle-
luia: et congnoſco oves
meas, et congnoſcunt me
meae, alleluia, alleluia.
*I am the Good Shepherd,
alleluia. I know my sheep
and my own know me, alle-
luia, alleluia.*

Christoph Tietze



Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, I will love and tend my sheep, For I am the one good shepherd; I know you, and you know me.

Communion Antiphon for the Fourth Sunday of Easter. John 10:14;
Verses: Ps 78:52-55, 70-72. Copyright (c) 2009 World Library Publications.
All rights reserved. Used with permission, lic. AL-0215011.

11:00 am selection by Maîtrise de Chevreux

RECESSIONAL



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!
The strife is o'er, the bat - tle
Death's mightiest pow'rs have done their
He closed the yawn - ing gates of
On the thirs morn he rose a -
done. worst, hell; gain, Now is the Vic - tor's
And Je - sus has his
The bars from heav'n's high
Glo - rious in ma - je -
tri - umph won. Now be the
foes dis - persed. Let shouts of
por - tals fell. Let hymns of
sty - to reign. O let us
song of praise and his joy glo - ries be - gun.
praise swell the the joy - ful strain.

Al - le - lu - ia!
Al - le - lu - ia!
Al - le - lu - ia!
Al - le - lu - ia!

Misa en Español

ENTRADA

“Jubilosos Te Adoramos” trad. Federico J. Fagura
 Jubilosos te adoramos, Dios de gloria, Dios de amor; /
 Ante ti las almas se abren como flores ante el sol. /
 Desvanece toda nube de pecado, de dolor. / Oh Dador
 de gozo eterno, cúbreonos con tu esplendor.

Jubilosa, en cielo y tierra, te circunde tu creación; /
 Astros y ángeles te canten en perpetua adoración. /
 Campo y selva, monte y valle, la pradera, el vasto
 mar, / Fuentes y aves, en tu nombre nos invitan a can-
 tar.

Tu, que siempre nos perdonas, danos hoy tu bendi-
 ción; Tu, que todo proporcionas, da tu paz al cora-
 zón. / Eres Padre, Cristo, hermano; quienes sa aman,
 tuyos son. / Llévanos al gozo eterno por la senda de tu
 amor.

Oh mortales, vuestras voces, al celeste coro unid; El
 amor de Dios impera, lo creado va a reunir. / Marcha-
 remos entonando nuestro cantico triunfal; / A través de
 la contienda, vida y gozo vencerán.

Copyright © 1996 Abingdon Press. Exclusive agent: The Copyright Company. All rights reserved. Used with permission, LicenSing lic. 609713

INTROIT “Iubilare Deo”

*(Gritad con júbilo a Dios, toda la tierra, aleluya.
 Cantad un salmo a su nombre, aleluya. Alabadlo con
 magnificencia, aleluya, aleluya, aleluya. Sal. Decid a
 Dios: “¡Cuán asombrosas son tus obras, oh Señor! En
 el grandeza de tu poder, tus enemigos serán
 convencidos de mentirte”).*

GLORIA

Mary Francés Reza

GLORIA A DIOS EN EL CIELO.
 Y EN LA TIERRA PAZ A LOS HOMBRES
 QUE AMA, QUE AMA, QUE AMA EL SENOR.

1. Por tu inmensa gloria te alabamos,
 Te bendecimos, te adoramos,
 Te glorificamos, te damos gracias,
 Señor Dios, Rey celestial,
 Dios Padre todopoderoso.

2. Señor, Hijo único, Jesucristo.
 Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre,
 Tú que quitas el pecado del mundo,
 Ten piedad de nosotros;
 Tú que quitas el pecado del mundo,

Atiende nuestra suplica;
 Tú que estas sentado a la derecha del Padre,
 Ten piedad de nosotros.

3. Porque solo tú eres Santo, solo tú Señor,
 Solo tú Altísimo, Jesucristo,
 ||: Con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre.
 Amen. :||

Copyright (c) 1999 Mary Frances Reza. All rights reserved. Published by OCP Publications. All rights reserved. Used with permission, LicenSing lic. U-3180.

PRIMERA LECTURA

Act. 4:8-12

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 118

*La piedra que desecharon los constructores es
 ahora la piedra angular. Aleluya.*

SEGUNDA LECTURA

1 Juan 3:1-2

ALELUYA

Tradicional

EVANGELIO

Juan 10:11-18

PROFESION DE FE

*Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador
 del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invis-
 ble.*

*Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de
 Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos:*

*Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios
 verdadero, engendrado, no creado, de la misma natu-
 raleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por
 nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó
 del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de
 María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra
 causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato;
 padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, se-
 gún las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a
 la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria
 para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá
 fin.*

*Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que
 procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el
 Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que ha-
 bló por los profetas.*

*Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y
 apostólica.*

Confieso que hay un solo bautismo para del perdón

de los pecados.

Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.

Amén.

OFERTORIO Francisco Lopez Capillas

“Alleluia: dic nobis, Maria” (17. s. Mexico)

Aleluya. Cuéntanos María, ¿qué viste en el camino?

Vi la tumba de Cristo vivo y la gloria del Resucitado.

Aleluya. Cuéntanos María, ¿qué viste en el camino?

Vi los ángeles testigos, la sábana y la ropa. Aleluya.

Cuéntanos María, ¿qué viste en el camino? Cristo, ha

resucitado mi esperanza: él irá delante de vosotros a

Galilea. Aleluya Sabemos que Cristo verdaderamente

ha resucitado de entre los muertos. Ten piedad de

nosotros, Rey triunfante. Aleluya. Amén. Aleluya.

SANTO Alejandro Mejía

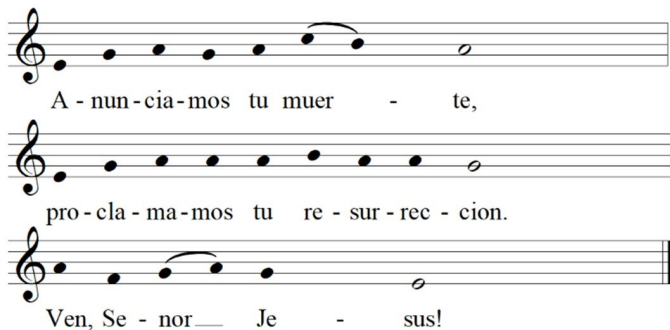
Santo, santo, santo, es el Señor Dios de universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

HOSANNA, HOSANNA, HOSANNA EN EL CIELO. (2x)

Bendito el que viene en el nombre del Señor.

Copyright (c) 1974 Alejandro Mejía y Ediciones Paulinas. All rights reserved. Sole US agent: OCP Publications. Used with permission, LicenSing lic. 609713

ACLAMACION



A - nun - cia - mos tu muer - te,
 pro - cla - ma - mos tu re - sur - rec - cion.
 Ven, Se - nor — Je - sus!

AMEN

CORDERO DE DIOS Alejandro Mejía

1. 2. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo: ten piedad de nosotros, ten piedad de nosotros.

3. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo: danos la paz, danos la paz. Danos, danos, danos la paz; danos, danos, danos la paz.

Copyright (c) 1974 Alejandro Mejía y Ediciones Paulinas. All rights reserved. Sole US agent OCP Publications. Used with permission, LicenSing lic.609713.

COMUNION Alberto Taule

Antifona “Surrexit Dominus”

(El Señor ha resucitado y se ha aparecido a Pedro, aleluya. Lc 24,34)

El Señor es mi pastor, nada me falta.

SALIDA

“Resucito”

Kiko Arguello

RESUCITO, RESUCITO,
 RESUCITO, ALELUYA!
 ALELUYA, ALELUYA,
 ALELUYA, RESUCITO!

1. La muerte, donde está la muerte?
 Donde esta mi muerte? Donde su victoria?

2. Gracias sean dadas al Padre
 Que nos paso a su reino, donde se vive de amor.

3. Alegría, alegría, hermanos,
 Que si hoy nos queremos, es que resucito.

4. Si con el morimos, con el vivimos,
 Con el cantamos, Aleluya!

Copyright 1972 Francisco Gómez Arguello y Ediciones Musical Pax. All rights reserved. Sole US agent: OCP Publications. Used with permission, LicenSing lic. 609713.

EL GRUPO MARIANO LES INVITA

El Grupo Mariano de la Catedral de Santa María de la Asunción les invita a ser parte de nuestra ministría para crecer en nuestra Fe Católica. Juntos creceremos en la oración, en conocer más profundamente la Santa Biblia y el Catecismo de la Iglesia Católica.

Por favor de contactarse con el Diácono Juan Michel para más información: 415-567-2020 ext. 210

Bendiciones a todos.

R.I.C.A.

CATEQUÉSIS PARA
ADULTOS Y JÓVENES

✠ Empieza el Nuevo Año ✠

Sábado, 25 Mayo, 2024, 12:00-2:00 pm

Las clases de Iniciación Cristiana (RICA) comenzarán el 25 de Mayo a las 12:00 pm cada Segundo y Cuarto Sábado del mes, en el Salon Monsignor Bowe.

Si ustedes tienen hijos mayores de Siete años u otro adulto que no hayan recibido los Sacramentos del Bautismo, Confesión, Comunión y Confirmación, este es el programa para ustedes.

Favor de llamar al Diácono Juan Michel al número: 415-567-2020 extensión 210 y deje su nombre y número de teléfono.

También llévase el boletín de la catedral para esta información.

BAUTIZOS EN ESPAÑOL PARA NIÑOS

Los niños hasta 6 años pueden participar en el Programa de Bautismo de Niños. La clase para padres y padrinos tiene lugar el Primer Sábado del mes a las 10am, para Bautizos el 2^{do} Domingo del *siguiente mes*, a las 2:30pm.

Inscríbese en la Oficina, con una copia del Certificado de Nacimiento del niño.

Límite: 1 Padrino y/o 1 Madrina, completamente iniciado(s) en la Fe Católica, con copias de todos los certificados sacramentales.

Favor de llamar al Diácono Juan Michel al número: 415-567-2020 ext. 210 y deje su nombre y número de teléfono.

R.C.I.A.

CATECHESIS FOR
ADULTS & CHILDREN

Saturday, 4 May, 2024, 10am-12 Noon

Our next season of Full Initiation into the Faith, for Adults and School-Age Children, begins on Saturday, April 20th, and will culminate in next year's Easter Vigil with the Sacraments of Baptism, First Reconciliation, First Holy Communion and Confirmation.

This class is essential for unbaptized children 7 years and older, for un-confirmed adults planning to marry in the Church or pursue a vocation to Religious Life, and everyone considering entering the Catholic Faith for the first time.

Now is the time to begin your journey into full Sacramental Initiation.

Contact Rev. Mr. R. Christoph Sandoval, Deacon (415) 567-2020 x 203; christophsandoval@gmail.com

INFANT BAPTISMS IN ENGLISH

Children 6 and under qualify for the Infant Baptism Program. Classes for parents and godparents take place on First Saturdays at 10am, for Baptisms on the Second Sunday *of the following month*, at 2:30pm.

Register in Office, with a copy of the child's Birth Certificate.

Limit: 1 Godfather and/or 1 Godmother, fully-initiated Catholic(s) with copies of all Sacramental certificates.

Contact Rev. Mr. R. Christoph Sandoval, Deacon (415) 567-2020 x 203; christophsandoval@gmail.com

ORACIONES/PRAYER LIST

Unimos en oración por nuestros miembros y queridos.

Join us in prayer for our parishioners and their loved ones.

Intentions • Intenciones

Ida & Michelle Antonucci	Joma Manliclic
Michelle Barragan	Teague Mayfield
Carine Cargo	Marta Melendez
Peter James Crump	Dcn. Juan Michel
Mélida Della Maggiora	Maria Samuels
George W. Fine	Jessie Sandoval
Michaele Herbert	Fr. Edmund "Ted" Shipp
Susan Horsfall	Dino Smith
Matthew Leum	Andrzej Szykier
Gemma Lee	

Difuntos • Deceased

✠ Rev. John Balleza	✠ Aida Martin Baeza
✠ Joaquin Alvarez III	✠ Efren Ponce
✠ Armando Bernardo	✠ Rev. Joseph E. Richard
✠ Teresita Cui Calixto	✠ Alberta Sarmiento
✠ Arnoldo Fernandez	✠ Rev. Mr. Charles Seagren
✠ Dennis Michael Horan	✠ Judy Stage
✠ Aurora Mallari	✠ Dr. Raquel Nieves Ulma
✠ Rev. Msgr. Labib Kobti	✠ Manuel Valiao
✠ Martiniano Luna	✠ Rev. Robert Kevin White

8

...rezamos juntos como una familia en Cristo.

...we prayer together as one Family in Christ.

FIRST FRIDAY ADORATION

1st Friday, 3 May, 8am - 5pm

Welcome to our First Friday Exposition of the Blessed Sacrament, at the Blessed Sacrament Shrine to the left of the Main Altar.

Adoration concludes with Benediction at 4:45pm.

Consider celebrating the Risen Lord by spending part of the Easter Season in His presence.



ADORACIÓN AL SANTÍSIMO

1^{er} Viernes, 3 Mayo, 8am - 5pm

Bienvenido a nuestra Exposición del Santísimo Sacramento de Primer Viernes, en el altar del Santísimo Sacramento, a la izquierda del altar principal. La Adoración terminará con la bendición a las 4:45pm.

Considere celebrar al Señor Resucitado pasando parte de la temporada de Pascua en Su presencia.

CALENDAR OF EVENTS

SVDP SANDWICH-MAKING FOR THE POOR
Tues, 23 April, 5:30-6:30pm Event Center Kitchen

OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA
24 Apr, Weds after 12:10pm Mass Guadalupe Shrine

TRADITIONAL LATIN MASS
1st Weds, 1 May, 3pm Fr. Gregory Heidenblut, OSB

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT
1st Fri, 3 May, 8am - 5pm, Blessed Sacrament Shrine
Concludes with Holy Hour for Vocations: 4pm-5pm

"STRENGTH FOR THE JOURNEY"
Fri, 3 May, Support for those living with Illness
1:00 - 2:30pm, Msgr Bowe Room

RCIA: CATECHESIS FOR ADULTS AND CHILDREN
Sat, 4 May, 10am-12 Noon Monsignor Bowe Room

ENGLISH BAPTISM PREPARATION CLASS
Sat, 4 May, 10am Msgr. Bowe Rm. (Register in Office)

BAUTIZOS EN ESPAÑOL
Dom, 5 Mayo, 2³⁰pm para familias preparadas en Abril

BAPTISMS IN ENGLISH
Sun, 12 May, 2:30pm for families prepared in April

THE LEGION OF MARY



Cathedral Praesidium
SATURDAYS, 10:30- NOON
POPE ST. JOHN PAUL II ROOM

The Legion of Mary meets weekly at St. Mary's Cathedral.

If you are interested in learning about formation for the Legion's mission of Ministry to the Homebound, contact Jin Kyung Lim, at: (415) 567-2020 ext 233, or jlim@smcsf.org.

🎵 SUNDAY CONCERT 🎵

Livestreamed at:

www.youtube.com/CathedralofStMaryoftheAssumption

Sunday, April 21, 2024, 5:00pm (*Note Time Change*)

Maitrise de Chartreux, French boys choir, directed by Robert Hillebrand.

Updates: Dr. Christoph Tietze (415) 567-2020, ext 213

UPCOMING CONCERTS

Apr 28, 4:00 pm: Octavio Mujica and Carlo Maynez, Cello Duo, with Jin Kyung Lim, Piano.

May 5, 4:00 pm: Cathedral Choir School, Spring Concert.

May 12, 4:00 pm: Christoph Tietze, Organ.

May 19, 4:00 pm: Folias Duo: Carmen Maret, Flute, and Andrew Bergeron, Guitar.

May 26, 4:00 pm: David Hirst (UK), Organ.

Jun 2, 4:00 pm: David Brock, Organ.

SVDP SANDWICH-MAKING

FOURTH TUESDAY, 23 APRIL, 5:30- 6:30PM
EVENT CENTER KITCHEN

Please join us making Sandwiches for the Poor in our own local community.

For information, call the Cathedral's SVdP helpline (415) 567-2020 x 205.

IV Sunday of Easter, 21 April, 2024

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL

Second Collection for April 20-21
GOAL FOR 2024: \$57,302

Thanks to all of our parishioners and visitors who have contributed so generously to our 2024 Appeal.

We encourage the rest of our congregation to consider making a contribution today, to help us stay on target for reaching our goal this year.

Thank you for helping us support the essential ministries of the Archdiocese of San Francisco.

CATHOLIC HOME MISSIONS

Second Collection for April 27-28

This week, we will take up the Catholic Home Missions Appeal. Right now, over 40% of dioceses in the United States are considered mission territory because they are unable to fund essential pastoral work in their own local communities.

Your support of this appeal eases the struggle of these dioceses. Please prayerfully consider how you can support this appeal.

UPCOMING SECOND COLLECTIONS
 SEGUNDAS COLECTAS QUE VIENEN

- 21 Apr - AAA 2024
- 28 Apr - Catholic Home Missions (USCCB)
- 28 Apr - Misiones Católicas Domésticas (USCCB)
- 5 May - Music Program/Programa de Música
- 12 May - Catholic Charities/Caridades Católicas
- 19 May - Catholic Communications Campaign
- 19 May - Campaña Católica de Comunicación

AAA 2024

Goal/Meta:	\$57,302
Receipts & Pledges:	\$21,105
Still Needed/Cuanto Falta:	\$33,197
Percent of Goal/Porcentaje de Meta:	37%

IV Domingo de Pascua, 21 Abril, 2024

APELACIÓN ANNUAL ARQUIDIOCESANA

Segunda Colecta del 20-21 de Abril
META PARA EL 2024: \$57,302

Gracias a todos que han contribuido tan generosamente a nuestra Apelación AAA del 2024.

Pedimos al resto de nuestra congregación que nos ayuden hoy, para mantenernos en el objetivo de alcanzar nuestra meta este año.

Gracias por apoyar los ministerios esenciales de la Arquidiócesis de San Francisco.

MISIONES CATÓLICAS DOMÉSTICAS

Segunda Colecta del 27-28 de Abril

Éste fin de semana realizaremos el Llamado para las Misiones Católicas. En estos momentos, más del 40% de las diócesis en Estados Unidos son consideradas territorio misionero pues no es posible financiar los labores pastorales básicas en sus comunidades.

El apoyo que usted le dé a este llamado aliviana los esfuerzos que hacen estas diócesis. Por favor, en oración, considere la manera de apoyar a este llamado.

COLLECTIONS/COLECTAS

2023 - 2024 FISCAL YEAR/AÑO FISCAL 2023 - 2024:

Collection/Colecta 6-7 Apr:	\$ 3,772
Subtotal:	\$205,056
Collection/Colecta 13-14 Apr:	\$ 6,846
New Total/Nuevo Total:	\$211,902
85% of Goal/de Meta	\$248,654

GIFT SHOP HIRING P/T CLERK

Pick Up Application in the Gift Shop
 We're offering a part-Time position, Sundays only. This is a great way to pick up some extra weekend pay to help with expenses.

Retail experience, and some basic knowledge of the Catholic Faith is helpful. Some on-site training. *Apply in person at Gift Shop.*



WE ARE HERE TO HELP! FIRSTLIGHT IS ABOUT PEOPLE

Your loved one deserves more than having someone who simply keeps them company. They deserve a caregiver who is passionate about helping them have their best day, every day.

OUR HOME CARE SERVICES:

- ✓ Personal Care
- ✓ Companion Care
- ✓ Respite Care
- ✓ Dementia Care
- ✓ Veteran Care

- From help with bathing and hygiene to walking and mobility, we help with activities of daily living.
- We provide comfort, companionship and help with transportation, meals and basic household tasks.
- Veteran home care services support our nation's heroes and their families when they need it most.
- Personalized dementia care services help not only the person living with dementia, but their families as well.
- We allow you to take time off from your responsibilities as a family caregiver so you can focus on yourself for a while.



FREE IN-HOME CONSULTATION
CALL US TODAY!
(650) 486-1310

CAREERS IN HOME CARE APPLY NOW!



Send your Resume to thepeninsula@firstlighthomecare.com
or Scan the QR Code

More information visit our website.

<https://www.firstlighthomecare.com/home-healthcare-redwood/>





Serving The Whole Bay Area

Complete Catering Company

For all type of events

- Weddings • Quinceañeras
- Corporate • and More!

650-888-2315

ulissescatering@gmail.com

WHEELCHAIR | GURNEY | AMBULATORY ASSISTANCE | STAIRS



ST. MARK

MEDICAL TRANSPORT LLC

SERVING THE SAN FRANCISCO BAY AREA. ALLOW US TO ASSIST YOU OR YOUR LOVED ONES TO MEDICAL OR NON-MEDICAL APPOINTMENTS. MENTION THIS AD FOR A SPECIAL DISCOUNT!

STMARKTRANSPORT.COM (650) 880-2588



FINE Italian IMPORTS
Monday-Saturday, 11am-6pm
3982 Piedmont Ave, Oakland
(510) 601-7938
bellaceramica.com

St. Clare's Retreat

Fall in love with God...
anew
in the beautiful
Santa Cruz Mountains



831-423-8093

StClaresRetreat.org

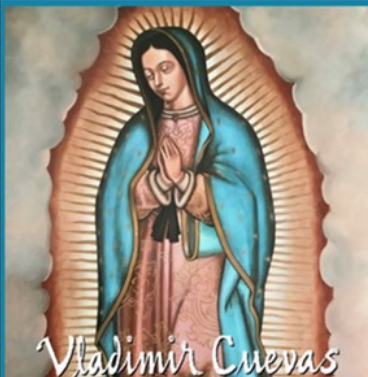
2381 Laurel Glen Rd, Soquel, CA

RETIREMENT FOR CONNOISSEURS



Heritage
ON THE MARINA

HERITAGEONTHEMARINA.ORG
TO SCHEDULE A TOUR, CALL 415.202.0300
✆ RCFE #380500295, Certificate of Authority #260. Equal Housing Opportunity.



Artist • Sculptor • Painter • Portraits • Murals • Commissions
Artista • Escultor • Pintor • Retratos • Murales • Encargos
vladimircuevas.com (415) 307-0130

Matthew 25:35 "For I was hungry and you gave me food..."

VOLUNTEERS NEEDED!

The Order of Malta is seeking home cooks for this monthly service which provides meals to needy local families.



FOOD Friends

What You Can Do:

Choose an item from the monthly menu to prepare in your home. Volunteer drivers will pick up your food item if needed.

When You Can Volunteer:

Volunteer in your free time. No monthly obligation.

Who Can Volunteer:

Non-members of the Order are Welcome.

How to Get Involved:

Contact kevinjwhite86@gmail.com to learn more and sign up.

Why Volunteer:

Share your love of cooking on a team that is making a difference in the community.

Volunteers Needed!

TOMMY'S JOYNT

SF's original Hofbrau

1101 Geary @ Van Ness

"The Cathedral's
Neighborhood
Gathering Joynt"



**SPORTS
MANAGEMENT
WORLDWIDE**

James Fahey SMWW Agent Advisor
Mobile/Text/WhatsApp: 4158456507
Email: jfahey@smww.com

- FULL-SERVICE ATHLETE REPRESENTATION AGENCY
- KNOWLEDGEABLE AGENTS HANDLE COMPLEX REGULATIONS AND LEGALITIES
- WE NEGOTIATE CONTRACTS AND SECURE ENDORSEMENTS/SPONSORSHIPS
- EXPERT GUIDANCE ON CBA, DRAFT PREP, MARKETING, AND RECRUITING
- WE DISCUSS WEALTH, PERSONAL LIFE, CAREER, AND POST-CAREER GOALS

THE LADVA LAW FIRM

Attorneys At Law

Personal Injury Attorneys

- Automobile Accidents
- Slip and Fall Accidents
- Motorcycle Accidents
- Bus Accidents
- Construction Site Accidents
- Rideshare Accidents

...and more!

530 Jackson Street, 2nd Floor San Francisco, CA 94133

WWW.LADVALAW.COM

CALL US TODAY!
(415) 296-8844
SE HABLA ESPAÑOL

Single Ad Box:
\$7.50/wk (2x2.5")
Dbl Box: \$15/wk
1/2 page: \$60/wk
Full pg: \$100/wk
(\$20/wk Discount)

**Call Michael
in our Office
415-567-2020**